

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 10-13 de noviembre de 2014**

# **INFORMES DE LA DIRECTORA EJECUTIVA SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES**

**Tema 9 del programa**

*Para información\**

# S

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.2/2014/9-C**  
1 octubre 2014  
ORIGINAL: INGLÉS

## **OPERACIONES DE EMERGENCIA APROBADAS POR LA DIRECTORA EJECUTIVA O POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 2014**

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se someterán a debate a menos que los miembros de la Junta lo pidan expresamente antes de la reunión y que la Presidencia dé el visto bueno a la petición, por considerar que es oportuno que la Junta dedique a ello parte de su tiempo.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio web del PMA (<http://executiveboard.wfp.org>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al funcionario del PMA encargado de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Asesor Superior de Programas, OM\*: Sr. G. C. Cirri Tel.: 066513-3677

Para cualquier información sobre la disponibilidad de los documentos destinados a la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Departamento de Gestión de las Operaciones

1. La Junta, en su tercer período de sesiones ordinario de 2001, pidió ser informada periódicamente de las operaciones de emergencia (OEM) aprobadas, bien conjuntamente por el Director Ejecutivo del PMA y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), bien en virtud de las facultades delegadas por el Director Ejecutivo. Desde el segundo período de sesiones ordinario de 2002 de la Junta esta información se facilita dos veces al año.
2. El presente informe abarca las OEM aprobadas entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2014, según se indica en los cuadros adjuntos. En el Cuadro A se indican las operaciones cuyo valor en alimentos asciende a más de 3 millones de dólares EE.UU., que fueron aprobadas conjuntamente por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO. En el Cuadro B se presentan aquellas cuyo valor en alimentos es inferior a los 3 millones de dólares, que fueron aprobadas por el Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración en virtud de las facultades delegadas por la Directora Ejecutiva. Por último, en el Cuadro C figuran las OEM aprobadas por los directores regionales, los directores en los países y/o el Director de Servicios de Emergencia, en virtud de las facultades en ellos delegadas por la Directora Ejecutiva.
3. En el período objeto de examen se aprobaron en total 14 OEM: cuatro fueron aprobadas por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO, tres por el Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración, y siete por directores regionales, directores en los países o el Director de Servicios de Emergencia. En el marco de estas operaciones se proporciona asistencia alimentaria a 2,1 millones de personas, con un costo en alimentos de 106,4 millones de dólares. El costo total para el PMA es de 388,6 millones de dólares.

## OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO

4. Mediante la **OEM Sudán del Sur 200695 (1 de enero – 30 de septiembre de 2014)**, se prestó asistencia a los grupos vulnerables desplazados por medio de asistencia alimentaria selectiva. Se utilizaron modalidades como la distribución de raciones cocinadas entre quienes viven en los lugares donde se han reunido las personas desplazadas, las distribuciones generales de alimentos en esos mismos lugares y para otras personas desplazadas en las zonas rurales, y el apoyo nutricional para los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes. Con esta OEM se ha prestado asistencia a 1,3 millones de beneficiarios mediante 116.028 toneladas de alimentos, con un costo total de 324 millones de dólares.
5. La **OEM Iraq 200667 (1 de abril – 30 de septiembre de 2014)** proporcionó, en un momento crítico, asistencia alimentaria destinada a salvar vidas a las personas desplazadas internamente (PDI), los hogares vulnerables de las zonas afectadas por el conflicto y los grupos vulnerables de las zonas con elevadas concentraciones de PDI. El PMA realizó distribuciones generales de alimentos en las zonas afectadas por el conflicto y la inseguridad, proporcionando raciones preenvasadas que cubrían más del 80 % de las necesidades calóricas diarias. La OEM asistió a 240.000 beneficiarios mediante 18.749 toneladas de alimentos cuyo costo total fue de 23,2 millones de dólares.
6. La **OEM Camerún 200689 (26 de mayo de 2014 – 26 de enero de 2015)** responde a las necesidades nutricionales de los refugiados procedentes de la República Centroafricana, entre los que se incluyen 77.000 nuevos refugiados que huyeron hacia las regiones Este y de Adamaoua en el Camerún, lo que ha supuesto una carga adicional para los limitados

recursos de las poblaciones de acogida. El PMA proporciona asistencia alimentaria por medio de distribuciones generales de alimentos y realiza intervenciones en materia de nutrición para prevenir y tratar la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes. Con la OEM se prevé llegar a 100.000 beneficiarios, para lo que utilizarán 14.108 toneladas de alimentos por un costo total de 15,5 millones de dólares.

7. La **OEM Chad 200672 (1 de mayo – 31 de octubre de 2014)** responde a la entrada en el país de refugiados procedentes de la República Centroafricana y proporciona alimentos y cupones a las poblaciones de refugiados vulnerables. En el Chad la transferencia de cupones es una modalidad viable y eficaz en función de los costos, especialmente en la zona meridional, donde la producción de alimentos básicos suele superar el nivel necesario para el consumo local y los mercados son operativos y accesibles. Con la OEM se tiene previsto prestar asistencia a 150.000 personas mediante 5.300 toneladas de alimentos, por un costo total de 14,8 millones de dólares.

---

## **OEM APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO Y JEFE DE ADMINISTRACIÓN EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ÉL DELEGADAS**

8. La **OEM de respuesta inmediata Iraq 200663 (16 de enero – 15 de abril de 2014)** suministró asistencia alimentaria de emergencia a las personas desplazadas en el interior del Iraq debido a los enfrentamientos en las provincias de Ramadi y Falluja. Se proporcionaron 651 toneladas de alimentos repartidas en 10.000 paquetes, cada uno de los cuales cubría el 80 % de las necesidades de alimentos de una familia de cinco personas durante un mes. El proyecto estaba dirigido a unos 9.000 beneficiarios y suministró 1.172 toneladas de alimentos por un costo total de 1,4 millones de dólares.
9. La **OEM de respuesta inmediata 200695<sup>1</sup> – Actividades especiales de preparación para la pronta intervención en Ucrania (20 de marzo – 20 de junio de 2014)** ayudó a las poblaciones vulnerables a prepararse para un posible deterioro de la situación en Ucrania tras el referéndum de Crimea. Las actividades de preparación abarcaron misiones para determinar el ámbito de intervención, evaluaciones técnicas interinstitucionales, el despliegue de personal y capacitación sobre las transferencias de efectivo y cupones para posibles asociados en la cooperación y agentes nacionales, por un costo total de 285,731 dólares.
10. La **OEM de respuesta inmediata 200739<sup>1</sup> – Apoyo a la evaluación de los efectos de las inundaciones en la seguridad alimentaria de las familias afectadas en el Paraguay (10 de junio – 9 de agosto de 2014)** permitió aumentar con rapidez la capacidad del PMA para atender las necesidades de 40.000 personas afectadas por las graves inundaciones sufridas en ocho provincias. El PMA desplegó equipos para que llevaran a cabo evaluaciones de la seguridad alimentaria, y expertos de la región para que participaran en las misiones de evaluación rápida de las necesidades. El costo total fue de 333.331 dólares.

---

<sup>1</sup> Las OEM de respuesta inmediata descritas en los párrafos 9 y 10 son actividades especiales de preparación para la pronta intervención aprobadas con cargo al mecanismo de la Cuenta de respuesta inmediata (CRI).

## OEM APROBADAS POR LOS DIRECTORES REGIONALES, LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES Y/O EL DIRECTOR DE SERVICIOS DE EMERGENCIA EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ELLOS DELEGADAS

11. La **OEM de respuesta inmediata Iraq 200729 (15 de junio – 15 de agosto de 2014)** complementó la intervención de emergencia del Gobierno del Iraq a nivel central y de las provincias y con ella se proporcionaron alimentos a las PDI que huían de los enfrentamientos en la ciudad de Mosul. Con el proyecto se tenía previsto prestar asistencia a 43.000 beneficiarios mediante 1.132 toneladas de alimentos, por un costo total de 1,5 millones de dólares.
12. La **OEM de respuesta inmediata Guinea 200698 (9 de abril – 8 de julio de 2014)** proporcionó asistencia alimentaria y nutricional de emergencia a las poblaciones vulnerables afectadas por la epidemia causada por el virus del Ébola en muchas zonas de Guinea. El PMA prestó asistencia a 34.000 beneficiarios mediante 1.349 toneladas de alimentos por un costo total de 1,4 millones de dólares.
13. La **OEM de respuesta inmediata Serbia y Montenegro 200704 (18 de mayo – 17 de agosto de 2014)** tenía los objetivos de aumentar la capacidad de intervención de emergencia del Gobierno por lo que se refiere a llevar a cabo operaciones en zonas afectadas por inundaciones, y asegurar la entrega a tiempo de asistencia destinadas a salvar vidas a las poblaciones afectadas por las inundaciones. Con ellas se suministraron material de salvamento y 2 toneladas de galletas de alto valor energético a 7.000 beneficiarios por un costo total de 1,4 millones de dólares.
14. Mediante la **OEM de respuesta inmediata Camerún 200679 (1 de marzo – 30 de mayo de 2014)** se respondió a las necesidades de 27.000 nuevos refugiados en las regiones Este y Adamaoua que habían huido del conflicto en la República Centroafricana. El PMA realizó distribuciones generales de alimentos entre los beneficiarios seleccionados, suministrando 1.349 toneladas de alimentos por un costo total de 1,4 millones de dólares, gracias a los cual se contribuyó a reducir la carga para los anteriores refugiados y las poblaciones de acogida.
15. La **OEM de respuesta inmediata Burundi 200678 (1 de marzo – 31 de mayo de 2014)** proporcionó apoyo alimentario y nutricional a las poblaciones afectadas por las inundaciones. Estas últimas se debieron a lluvias torrenciales que afectaron a Bujumbura y las zonas circundantes y que, según se informó, fueron las peores jamás registradas en Burundi. Esas lluvias dejaron a miles de personas sin hogar y causaron una enorme destrucción de activos. Mediante la operación se proporcionaron 703 toneladas de asistencia alimentaria a 20.000 personas por un costo total de 1,3 millones de dólares.
16. La **OEM de respuesta inmediata Sudán 200658 (5 de enero – 4 de marzo de 2014)** suministró asistencia alimentaria de emergencia a 50.000 beneficiarios. El conflicto en Sudán del Sur había provocado una rápida entrada de personas al Sudán, llegadas principalmente de zonas donde el conflicto restringía el acceso de la asistencia humanitaria, por ejemplo los estados de Kordofán del Sur y el Nilo Azul. El PMA suministró 853 toneladas de alimentos a través de distribuciones generales de alimentos, por un costo total 953.266 dólares.
17. La **OEM de respuesta inmediata Bosnia y Herzegovina 200705 (20 de mayo – 19 de agosto de 2014)** respondió a las necesidades de las personas afectadas por las inundaciones que afectaron a una tercera parte de la superficie del país. El Gobierno declaró el estado de emergencia el 15 de mayo, tras unas lluvias que, según fuentes oficiales, habían sido las

más intensas de las caídas en los Balcanes desde hacía más de un siglo. Con la operación se suministró una ración única de 500 gramos de galletas de alto valor energético a 150.000 de entre las personas más vulnerables; en total 75 toneladas de alimentos por un costo total de 985.693 dólares.

---

## **ANÁLISIS DE LA TENDENCIA**

18. El valor de las OEM aprobadas por la Directora Ejecutiva o en virtud de las facultades por ella delegadas durante el período objeto del presente informe representa una reducción de 361 millones de dólares respecto de los 750,3 millones de dólares aprobados durante el mismo período en 2013.

## OEM APROBADAS ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 2014

Autoridad responsable de la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País receptor	Título del proyecto	Productos alimenticios (toneladas)	Costo de los productos alimenticios (dólares EE.UU.)	Costo total* (dólares EE.UU.)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO A: OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO</b>										
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200659	OMJ	Sudán del Sur	Operación de emergencia en respuesta al conflicto	116 028	72 573 657	324 096 489	1 300 000	06/05/2014	269
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200677	OMC	Iraq	Asistencia de emergencia para las poblaciones afectadas por la crisis de Al-Anbar	18 749	14 005 503	23 182 332	240 000	01/04/2014	183
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200689	OMD	Camerún	Asistencia alimentaria y nutricional de emergencia para los refugiados recién llegados desde la República Centroafricana	14 108	7 184 154	15 553 919	100 000	21/05/2014	240
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200672	OMD	Chad	Asistencia de emergencia para las personas huídas del conflicto en curso en la República Centroafricana	5 300	8 509 993	14 810 391	150 000	06/05/2014	184
<b>Total parcial del Cuadro A</b>					<b>154 185</b>	<b>102 273 307</b>	<b>377 643 131</b>	<b>1 790 000</b>		

**OEM APROBADAS ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 2014**

Autoridad responsable de la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País receptor	Título del proyecto	Productos alimenticios (toneladas)	Costo de los productos alimenticios (dólares EE.UU.)	Costo total* (dólares EE.UU.)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO B: OEM APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ÉL DELEGADAS</b>										
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200663	OMC	Iraq	Asistencia alimentaria de emergencia a las personas desplazadas en el interior del Iraq a causa de los enfrentamientos en Falluja y Ramadi	1 094	870 824	1 497 731	9 000	18/1/2014	90
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200695	OMC	OMC	Actividades especiales de preparación para la pronta intervención en Ucrania	-	-	285 731	-	19/03/2014	90
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200739	OMP	Paraguay	Apoyo a la evaluación de los efectos de las inundaciones en la seguridad alimentaria y nutricional de las familias afectadas	-	-	47 580	-	19/06/2014	60
<b>Total parcial del Cuadro B:</b>					<b>1 094</b>	<b>870 824</b>	<b>1 831 042</b>	<b>9 000</b>		
<b>CUADRO C: OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LA AUTORIDAD DELEGADA EN LOS DIRECTORES REGIONALES, LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES O EL DIRECTOR DE SERVICIOS DE EMERGENCIA</b>										
Director de Servicios de Emergencia	200729	OMC	Iraq	Asistencia alimentaria de emergencia a las personas desplazadas internamente a causa de los enfrentamientos en la ciudad de Mosul	1 132	901 072	1 490 252	43 500	13/6/2014	60



## OEM APROBADAS ENTRE EL 1 DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 2014

Autoridad responsable de la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País receptor	Título del proyecto	Productos alimenticios (toneladas)	Costo de los productos alimenticios (dólares EE.UU.)	Costo total* (dólares EE.UU.)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
Director de Servicios de Emergencia	200698	OMD	Guinea	Asistencia a las víctimas del virus del Ébola, los hogares y la comunidades en situación de inseguridad alimentaria en la Guinea Forestal	1 346	618 288	1 490 123	34 000	7/4/2014	90
Director de Servicios de Emergencia	200704	OMC	Serbia y Montenegro	Respuesta a las inundaciones en Serbia	2	3 000	1 464 497	7 000	19/5/2014	90
Director de Servicios de Emergencia	200679	OMD	Camerún	Asistencia alimentaria a los refugiados recién llegados de la República Centroafricana	1 349	561 202	1 437 930	27 000	19/2/2014	90
Director de Servicios de Emergencia	200678	OMJ	Burundi	Asistencia de emergencia a las víctimas de las inundaciones	703	679 609	1 361 213	20 000	27/2/2014	92
Director Regional	200658	OMC	Sudán	Asistencia alimentaria de emergencia a las PDI y los refugiados en el Sudán a resultas de los enfrentamientos en Sudán del Sur	863	462 930	953 266	50 000	2/1/2014	90
Director Regional	200705	OMC	Bosnia y Herzegovina	Respuesta a las inundaciones en Bosnia	75	112 500	985 693	150 000	21/5/2014	90
<b>Total parcial del cuadro C</b>					<b>5 470</b>	<b>3 338 601</b>	<b>9 182 974</b>	<b>331 000</b>	–	–
<b>TOTAL</b>					<b>160 749</b>	<b>106 482 733</b>	<b>388 657 148</b>	<b>2 130 500</b>	–	–

\* Incluidos los costos de apoyo indirecto (7 %).

---

## LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
OEM	operación de emergencia
OMB	Despacho Regional de Bangkok (Asia)
OMC	Despacho Regional de El Cairo (Oriente Medio, África del Norte, Europa Oriental y Asia Central)
OMD	Despacho Regional de Dakar (África Occidental)
OMJ	Despacho Regional de Johannesburgo (África Meridional)
OMN	Despacho Regional de Nairobi (África Oriental y Central)
OMP	Despacho Regional de Ciudad de Panamá (América Latina y el Caribe)
OPSR	operación prolongada de socorro y recuperación
PDI	persona desplazada internamente